Ce sunt Centrele Regionale de Integrare?
Navendên Tevlîbûna Herêmî çi ne?

Centrele Regionale de Integrare sunt birouri create în mai multe oraşe din ţară pentru a-ţi furniza informaţii şi pentru a te îndruma, astfel încât să te poţi integra mai uşor în comunitatea locală.

În cadrul acestor birouri te aşteaptă consilieri specializaţi, care îţi pot explica drepturile și obligațiile pe care le ai şi serviciile la care ai acces în România.

Navendên Tevlîbûna Herêmî en nivsîngehin ku ji bo pêşkêş kirina agahiyan û rênimayiyan ji we re, di çend bajaran di seranserî welat de pêk hatine daku bikarin bi civaka herêma xwe re hêsantir tevlîhev bibin.

Di nava ev nivsîngehan de şêwirmendên pispor hene ku dikarin agahiyên bêtir li ser maf û erkên we û xizmetên ku dikarin di Romanya de bidest bînin, radestî we bikin.

Cum poţi apela la serviciile oferite de Centrele Regionale de Integrare?
Çawa dikarin xizmetên pêşkêş bûyî ji aliyê Navendên Tevlîbûna Herêmî bidest bînin?

Poţi accesa serviciile oferite de centre dacă eşti:

- Beneficiar de protecţie internaţională;
- Cetăţean străin din afara Uniunii Europene şi a Spaţiului Economic European aflat cu şedere legală în România.

Hûn dikarin di babetên jêr xizmetên pêşkêş bûyî ji aliyê navendan bidest bînin:

- Eger xwedîmifayên parastina navneteweyî ne;
- Eger niştecîhên derveyî Yekîtiya Ewropayê û Herêma Aborî ya Ewropî ne û xwediyê izina rûniştina qanûnî li Romanya yê ne.

Ce îmi oferă Centrele Regionale de Integrare?
Navendên Tevlîbûna Herêmî çi pêşkêşî min dikin?

În fiecare centru te aşteaptă consilieri dedicaţi, cu experienţă în domeniul imigrării, care îţi vor răspunde la întrebări. Cu ei poţi discuta despre situaţia ta şi care sunt posibilele soluţii la problemele pe care le întâmpini ca migrant în România. Tot de la ei vei primi informaţiile de care ai nevoie pentru a putea face cele mai bune alegeri pentru tine.

Di her navendî de, şêwirmendên pispor hene ku li ser koçberiyê xwedan tecrûbe ne û li bendê ne ku bersiva pirsên we ne. Hûn dikarin li ser rewşa xwe û çareseriyên mimkun ji bo pirsgirêkên ku hûn wek koçberek li Romanya yê tûşî bûne, bi wan re bipeyivin. Herwisa hûnê agahdariyên pêwîst bistînin da ku hûn biryarên herî baş ji xwe re bigirin.

Care sunt beneficiile unei vizite la Centrele Regionale de Integrare?
Mifayên serdana Navendên Tevlîbûna Herêmî çi ne?

Vizitând centrele vei afla informaţii utile pentru viaţa în România şi vei putea lua cele mai bune decizii cu privire la viaţa în comunitatea în care locuieşti, şi anume:

- Accesul la sistemul medical: vei afla cum poţi avea acces la asistenţă medicală şi cum te poţi înscrie la un medic de familie.
- Accesul la educaţie: vei afla cum te poţi înscrie la cursuri de limba română şi cum poţi obţine recunoaşterea diplomelor şi atestarea studiilor şi a calificărilor din ţara de origine. Vei afla ce trebuie să faci pentru a-ţi înscrie copiii la grădiniţă sau la şcoală.
- Accesul pe piaţa muncii: vei afla cum te poţi angaja, cum trebuie să îţi realizezi un CV, cum şi unde poţi urma cursuri de formare profesională.
- Condiţiile în care poţi beneficia de asistenţă materială, asistenţă medicală şi asistenţă juridică, dacă eşti în dificultate.
- Accesul la serviciile sociale şi la sistemul asigurărilor sociale: vei afla cum poţi să ai acces la sistemul de pensii şi la sistemul naţional de asistenţă socială.
- Participarea la activităţi educaţionale şi socio-culturale: vei putea afla cum poţi participa la evenimente, vizite la obiective culturale, ateliere recreative.

Bi serdana navendan, hûnê agahdariyên bimifa ji bo jiyana li Romanya yê bidest dînin ku dikarin ji bo tevlîbûna baştir li civaka ku hûn lê dijîn, biryarên herî baş bigirin, ji bo nimûne:

- Berdestbûna pergala tenduristiyê: Hûn ê hîn bibin ku çawa dikarin lênêrînên tenduristiyê bidest bînin û çawa cem bijîşkek Gîstî (doktorê malbatî) qeyd bikin.
- Berdestbûna perwerdehiyê: Hûn ê hîn bibin ku çawa li kursên zimanê Romanî de qeyd bikin û çawa piştrastiya vê dîplomayê bistînin ku li welatê xwe de bidest xistiye. Hûn ê hîn bibin ku ji bo qeyd kirina zarokên xwe li baxçeyê zarokan an dibistanê dibe hûn çi bikin.
- Berdestbûna bazara şolê: Hûn ê hîn bibin ku çawa karekî peyda bikin, çawa CV yê çê bikin û hûn li kû dikarin beşdariya kursên profesyonel bibin.
- Şertên ku li gor wan hûn dikarin eger tûşî pirsgirêkekê bibin, alîkariya aborî, alîkariyê dermanî û alîkariya hiqûqî bistînin.
- Berdestbûna xizmeta civakî û pergala ewlehiya civakî: Hûn ê hîn bibin ku çawa dikarin pergala malnişîniya giştî û pergala alîkariyên civakî yê netewî bikar bînin.
- Beşdariya di çalakiyên perwerdehî û civakî-çandî: hûn dikarin hîn bibînin ku çawa di çalakiyên cuda de beşdar bin, serdana baldariyên çandî û kargehên bênvedanê bibin.

Programul Național – Fondul pentru Azil, Migrație și Integrare
Proiect: INTERACT Plus – Servicii integrate pentru migranți, dialog social și intercultural
Organizația Internațională pentru Migrație, Biroul în România; Data publicării: Septembrie 2018
Conținutul acestui material nu reprezintă în mod necesar poziția oficială a Uniunii Europene.
Adresa de sesizări: iombucharest@iom.int

Bernameya Nîştimanî - Sindoqa Penaberiyê, Koçberiyê û Tevlîbûnê
Projece: INTERACT Plus – Xizmetên Yekparçe Ji Bo Koçberan, Diyaloga Civakî Û Navçandî
Rêxistina Navneteweyî ya Koçberiyê, Ofîsa Romanya; Roja belavbûnê: September a 2018
Naverok a vê babetê ne pêwîst e ku nêrîna YE yê be.
Eger her giliyên we hebe, ji kerema xwe ji navnîşana jêr re bişîne: iombucharest@iom.int

RO-KURMANJI

Întreabă! Află! Alege!

Bipirsin! Agadarbin! Bijêrin!

Te aşteptăm la unul din Centrele Regionale de Integrare
şi pe www.romaniaeacasa.ro

Em di yek ji Navendên Tevlîbûna Herêmî û
di www.romaniaeacasa.ro de libenda we ne

Centrul Regional de Integrare Iași

	Str. Păcurari nr. 66, Iași
	0745-992.668
@	rttiasi@gmail.com

Navenda Tevlîbûna Herêmî ya Iaşi

	66, Păcurari kolana, Iaşi
	0745-992.668
@	rttiasi@gmail.com

Centrul Regional de Integrare Rădăuți

	Str. I.L. Caragiale 9A, Rădăuți
	0754-494.400
@	cazaciuc_iulia2112@yahoo.com

Navenda Tevlîbûna Herêmî ya Rădăuți

	9A, I.L. Caragiale kolana, Rădăuți
	0754-494.400
@	cazaciuc_iulia2112@yahoo.com

Integrarea străinilor cu ședere legală în societatea românească:
o constrcție comună
Tevlîbûna kesên biyanî yê xwediyê
izina rûniştina qanûnî li civka Romanya: saziyek normal

Găseste-ți locul în țara ta,
Cihê xwe li welatê xwe, Romanya peyda bikin

ROMÂNIA

Vino la Centrele Regionale de Integrare din zona în care locuiești sau accesează
www.romaniaeacasa.ro și află ce trebuie să faci pentru a te integra mai repede în România!

Ji bo agadar bûn ji tiştên ku dibe pêk bînin da ku li Romanya tevlîbûnek baştir hebe, serdana
Navendên Tevlîbûna Herêmî di jihê jiyana xwe de bikin an serdana www.romaniaeacasa.ro bikin!